

Activity 1

- A. In your groups, think about how you would approach the task of translating these popular words and phrases into your language. Discuss with your language consultant the best way to 'make sense' of these words in their language. Some things to think about: would you translate the meaning of the words or phrase as a whole? Does it make better sense to break the word or phrase and translate the parts? Is it a more natural solution to just simply borrow the word or phrase? If you borrow the phrase, do you change the way it sounds to make it more like your language, or do you make it sound more like English? What are some of the meanings or elements of language did you need to adjust or adapt? Be sure to consider what these objects mean in their respective fictional worlds!

1. Lightsaber

2. The force

3. Warp drive

4. Dragon

5. Wakanda forever

6. May the force be with you

B. Have you come across any other interesting examples from your own language or language work that you would like to share?